



Alliance Française  
Valdivia



ORGANISATION  
INTERNATIONALE DE  
LA FRANCOPHONIE

# CICLO DE CINE FRANCÉS “MIRADAS MIGRANTES”

## UNA BOTELLA EN EL MAR DE GAZA, *de Thierry BINISTI. 126' – 2009*

Lunes 20 de marzo, 19:00hrs.  
Entrada liberada

Proyección al aire libre  
Plaza central de Río Bueno



Tal es una joven francesa que vive en Jerusalén con su familia. Tiene 17 años, la edad del primer amor, del primer cigarrillo, del primer piercing y también del primer atentado. Después de que un terrorista se inmole en un café del barrio donde vive, Tal escribe una carta a un palestino imaginario en la que expresa sus preguntas y su rechazo a que sólo pueda existir odio entre los dos pueblos. Mete la carta en una botella y la tira al mar cerca de Gaza. Una semana después, Tal recibe la respuesta de un misterioso Gazaman.

# CICLO DE CINE FRANCÉS

## “VOCES DE MUJERES”

**AUGUSTINE,**  
de Alice WINOCOUR, 102' - 2012

**Lunes 20 de marzo, 19:00hrs.**  
**Entrada liberada**

**Proyección al aire libre**  
**Plaza central de San José de la Mariquina**



Paris, invierno de 1885. En el hospital de la Pitié Salpêtrière el profesor Charcot estudia una misteriosa enfermedad: la histeria. Augustine, de 19 años, se convierte en su conejillo de indias preferido, la estrella de sus demostraciones de hipnosis. De objeto de estudio pasa a ser su objeto del deseo.

## LANZAMIENTO PROYECTO VÍDEO “¿QUÉ ES LA FRANCOFONÍA?”

**Lunes 20 de marzo, 19:00hrs**

**Liceo Armando Robles de Valdivia - Colegio Laico de Valdivia - Colegio Helvecia de Valdivia**  
**Alianza Francesa Valdivia**  
**Los Robles 061, Isla Teja**

Entre el 20 y el 25 de marzo, se realizará una serie de actividades con los estudiantes de francés de la Alianza Francesa para trabajar y definir la noción de “Françophonie”. El resultado de este trabajo se materializará a través de la creación de un vídeo que se publicará en la página Youtube de la Alianza Francesa de Valdivia el sábado 25 de marzo y se difundirá en los establecimientos participantes.

# TALLER LITERARIO

## ESCRITORES FRANCÓFONOS PERIFÉRICOS

Lunes 20 de marzo, 19:00hrs.

Valor entrada: \$9.000

Alianza Francesa Valdivia  
Los Robles 061, Isla Teja

Escritores de contrastes, que desde sus biografías, determinan una visión periférica y problematizadora. Son autores que no desarrollan su oficio desde una situación privilegiada, acomodada. La mayoría de ellos se han visto expuestos a censuras y amenazas. A pesar de esto, la valentía y pasión por su identidad y la búsqueda de la verdad, les ha otorgado una voz contestataria y provocativa. Sus textos ofrecen voz a los sin voz. Sacan a la luz conflictos sociales que la cultura hegemónica pretende ocultar y silenciar. Existe en esta literatura periférica una visión sesgada, otra percepción que problematiza este poder, que juega desde un afuera hacia adentro. Se trata entonces de la revisión de obras que abordan temáticas políticas e identitarias que cuestionan a los poderes fácticos. De esta forma, el taller tiene como objetivo principal realizar una lectura comparada de estos escritores, reflexionando a partir del contexto histórico y social que influye en estas propuestas (Ejemplos de autores: Boualem Sansal / Yasmina Khadra..)

## LANZAMIENTO DEL PROYECTO “VALDIVIANOS Y FRANCIA”

Martes 21 de marzo, 11:00 hrs.

Entrada liberada.

Alianza Francesa Valdivia  
Los Robles 061, Isla Teja

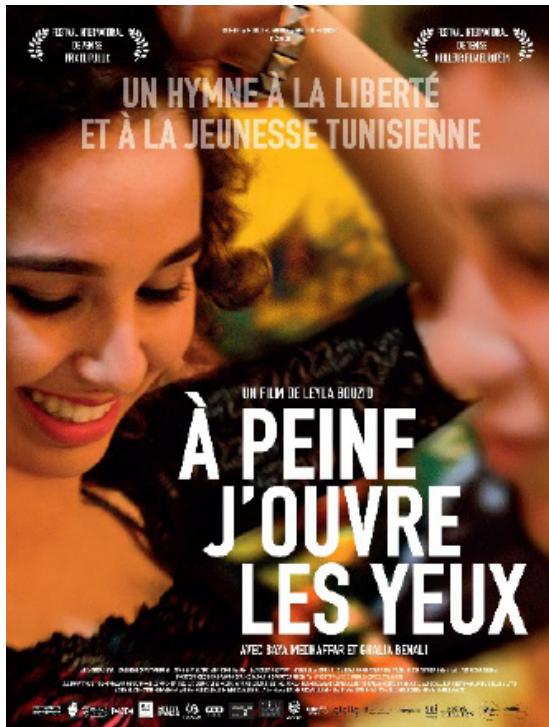
El proyecto consiste en rescatar la identidad de Valdivia a través de retratos de sus habitantes en versión bilingüe (francés-español), anécdotas y conversaciones sobre Francia. La Alianza Francesa irá conociendo a las personas de las calles que crean día a día la historia de la ciudad. Se publicará cada semana electrónicamente estas historias, con el objetivo de realizar a finales del año 2017 un catálogo.

# CICLO DE CINE FRANCÉS “MIRADAS MIGRANTES”

A PENAS ABRO LOS OJOS,  
de Leyla BOUZID. 102' - 2015

Martes 21 de marzo, 19:00hrs.  
Entrada liberada

Proyección al aire libre  
Plaza central de Río Bueno



Túnez, verano de 2010, a escasos meses de la Revolución. Farah, 18 años, acaba de terminar los estudios secundarios y su familia ya la ve cursando la carrera de medicina. Pero ella no comparte este deseo. Canta en una banda de rock comprometida políticamente...

# CICLO DE CINE FRANCÉS

## “VOCES DE MUJERES”

**BERTHE MORISOT,**

de Caroline CHAMPETIER. 100' - 2016

Martes 21 de marzo, 19:00hrs.

Entrada liberada

Proyección al aire libre

Plaza central de San José de la Mariquina



Berthe Morisot es una joven que vive con su hermana Edma en casa de su familia. Mientras vive una vida monótona, Berthe tiene un claro deseo: hacerse una pintora famosa, pero su familia no aprueba su comportamiento. Algun día Berthe conoce al famoso Edouard Manet, hecho que cambiará su vida por completo.

# TALLER PARA NIÑOS JUEGO Y ESCRITURA CON EL PRINCIPITO

Miércoles 22 de marzo, 17:00 hrs.

Valor entrada: \$9.000

Para niños entre 9 y 12 años

Alianza Francesa Valdivia  
Los Robles 061, Isla Teja

Desde un enfoque lúdico se incentivará la lectura a partir del universo imaginario y ficticio de la literatura, complementado con ejercicios de ortografía, conjugación, y un primer acercamiento a la pronunciación bilingüe, para despertar a temprana edad la práctica de una lengua diferente a la nativa, en este caso el francés. Cabe destacar que el taller será en español pero comprenderá la práctica (pronunciación y los primeros pasos hacia el francés). De esta forma y siempre de la mano de El Principito, los participantes aprenderán su ubicación en el espacio-tiempo, la relación entre autor-lector, el vínculo entre realidad-ficción y la importancia del libro como herramienta lúdica y pedagógica.

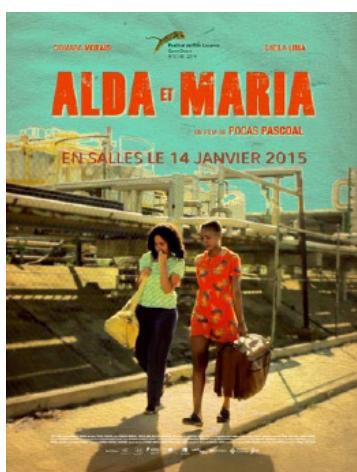
## CICLO DE CINE FRANCÉS “MIRADAS MIGRANTES”

**ALDA Y MARÍA,**  
de Pocas PASCOAL, 94' - 2015

Miércoles 22 de marzo, 19:00 hrs.

Entrada liberada

Proyección al aire libre  
Plaza central de Río Bueno



Lisboa, verano 1980. Dos hermanas de 16 y 17 años llegan de Angola huyendo de la guerra. Solas, Alda y María deberán aprender a sobrevivir sin dinero en las afueras contaminadas de esta ciudad extranjera. Con la ayuda de compatriotas, las dos jóvenes se enfrentan a una vida precaria. Este exilio les va a convertir en mujeres fuertes y dignas.

# CICLO DE CINE FRANCÉS

## “VOCES DE MUJERES”

### IRRÉPROCHABLE,

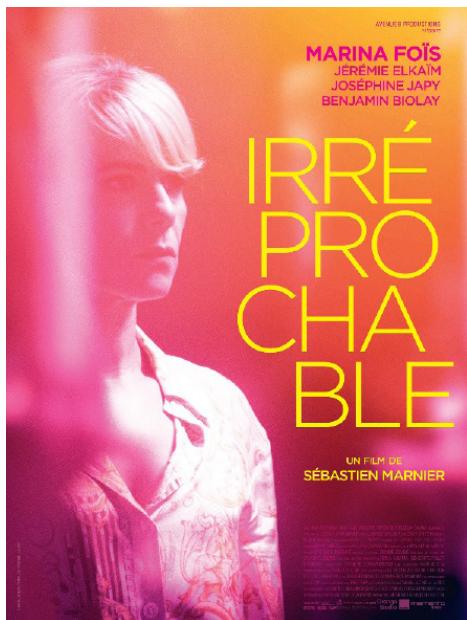
de Marina FOIS, 103' – 2016

Miércoles 22 de marzo, 19:00 hrs.

Entrada liberada

Proyección al aire libre

Plaza central de San José de la Mariquina



Después de haber sido despedida de su trabajo, Constance se enfrenta a problemas económicos. Sin ninguna opción y al enterarse de que en la agencia inmobiliaria donde empezó su carrera hay una vacante, decide llamar a su antiguo jefe.

# CICLO DE CINE FRANCÉS

## "MIRADAS MIGRANTES"

**LA DUNE,**  
de Yossi Aviram, 86' – 2014

Jueves 23 de marzo, 19:00 hrs.  
Entrada liberada

Proyección al aire libre  
Plaza central de Río Bueno



Debido a una serie de accidentes y casualidades, Hanoch y Rubén se encontrarán y cada uno de ellos tendrá que afrontar una página de su historia personal, una página que ambos necesitan pasar.

# CICLO DE CINE FRANCÉS

## “VOCES DE MUJERES”

**RENGAINE,**

de Rachid DJAIDANI, 75' – 2012

Jueves 23 de marzo, 19:00 hrs.

Entrada liberada

Proyección al aire libre

Plaza central de San José de la Mariquina



París hoy día. Dorcy, joven cristiano negro quiere casarse con Sabrina, una joven magrebina. Pero para los hermanos de Sabrina, no hay posibilidad de que un negro se case con una musulmana. Slimane, el hermano mayor, guardián de las tradiciones, se va a oponer por todos los medios a esta unión.

# **TALLER LITERARIO CULTURA LITERARIA FRANCESA**

## **Convergencias desde la identidad hispanoamericana**

**Jueves 23 de marzo, 19:00 hrs.**

**Valor entrada: \$9.000**

**Alianza Francesa Valdivia  
Los Robles 061, Isla Teja**

La cultura literaria, se basa en el proceso de búsqueda del incentivo en la lectura y su posterior análisis comprensivo. Para que la comunidad forme a personas críticas y reflexivas de su presente, se hace necesaria la lectura y el conocimiento de aspectos discursivos y literarios que fomenten el diálogo intelectual entre personas, para proponer miradas diversas sobre aspectos culturales, sociales y políticos. Este taller pondrá especial énfasis en el descubrimiento de autores hispanoamericanos que hayan estado vinculados con la cultura francesa, para de esta forma, indagar en el imaginario europeo y vincular nexos temáticos y estéticos para la comprensión de sus motivaciones y estilos literarios al momento de elaborar una obra.

# CICLO DE CINE FRANCÉS

## "MIRADAS MIGRANTES"

**UN HOMME QUI CRIE,**  
de Mahamat-Saleh HAROUN, 92' - 2010

**Viernes 24 de marzo, 19:00 hrs.**  
**Entrada liberada**

**Proyección al aire libre**  
**Plaza central de Río Bueno**



Chad en la actualidad. Adam, sesenta y tantos años, antiguo campeón de natación, es profesor en la piscina de un hotel de lujo en N'Djamena. El país está preso de una guerra civil y los rebeldes armados amenazan el poder.

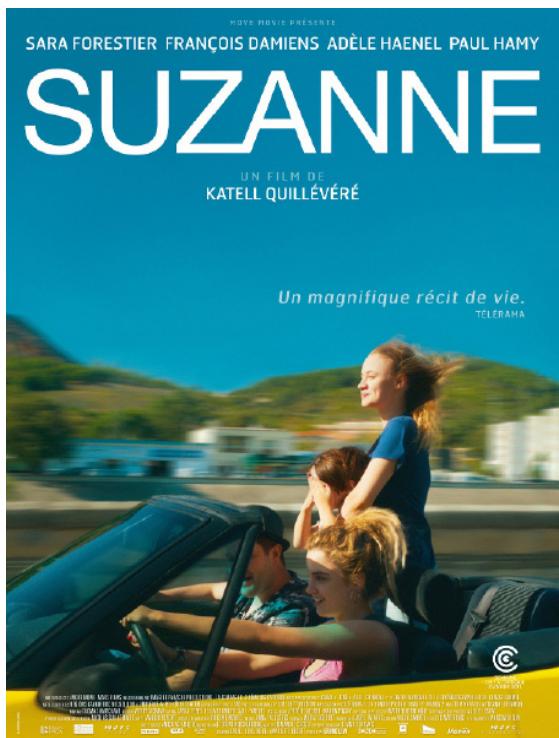
# CICLO DE CINE FRANCÉS

## “VOCES DE MUJERES”

**SUZANNE,**  
de Katell QUILLÉVÉRÉ, 94' - 2013

**Viernes 24 de marzo, 19:00 hrs.**  
**Entrada liberada**

**Proyección al aire libre**  
**Plaza central de San José de la Mariquina**



Suzanne y María viven una infancia feliz a pesar de la ausencia de su madre, fallecida cuando niñas. Un día Suzanne queda embarazada y conoce a Julien. Decide dejarlo todo atrás.